



Mediji in informacije

SPOROČILO ZA JAVNOST št. 10/2007

5. februar 2007

Sodba Sodišča v zadevi C-359/05

Estager SA / Receveur principal de la recette des douanes de Brive

SODIŠČE JASNO RAZLOŽI PREDPISE O ZAMENJAVI V EVRE DOLOČENE S PRAVOM SKUPNOSTI

Nacionalna ureditev, ki je hkrati s prehodom na evro začela s preračunavanjem v evre in povečanjem zneska davka, mora spoštovati zahteve pravne varnosti in preglednosti, ki jih zagotavlja pravo Skupnosti

Dve uredbi Skupnosti¹ določata predpise, ki se uporabljajo pri zamenjavi in zaokroževanju med prehodom na evro.

Po 1. januarju 2002 je družba Estager plačala davek na količino moke, zdroba in kaše iz navadne pšenice, dobavljene ali izvajane z namenom, da se uporabi za prehrano ljudi, katerega znesek je bil pri prehodu na evro določen na 16 evrov na tono moke, zdroba ali kaše iz navadne pšenice.

Zgoraj navedena družba pa ugovarja znesku tega davka in trdi, da bi uporaba zadevnih predpisov Skupnosti morala pripeljati do določitve navedenega zneska na 15,24 evrov in ne 16 evrov.

Družba Estager je zahtevala od receveur principal de la recette des douanes de Brive, da ji povrne del davka, ki ga je plačala po 1. januarju 2002. Ta zahtevk za povrnitev je bil zavrnjen, Estager se je obrnil na Tribunal de grande instance de Brive-la-Gaillarde, ki je Sodišče Evropskih skupnosti vprašalo, ali je treba pravila Skupnosti razlagati tako, da nasprotujejo francoski ureditvi, ki je hkrati s prehodom na evro začela s preračunavanjem v evre in povečanjem tega zneska takega davka v enakem pravnem instrumentu.²

S sodbo razglašeno 18. januarja 2007 je Sodišče odgovorilo na to vprašanje na naslednji način.

Sodišče se uvodoma naveže na namen zadevnih omenjenih predpisov, ki določajo da, na podlagi splošnega načela prava, uvedba nove valute ne bi smela vplivati na kontinuiteto pogodb in da je

¹ Uredbi Sveta (ES) št. 1103/97 z dne 17. junija 1997 o nekaterih določbah v zvezi z uvajanjem evra (UL L 162, str. 1) in št. 974/98 z dne 3. maja 1998 o uvedbi evra (UL L 139, str. 1)

² Odlok št. 2000-916 z dne 19. septembra 2000, ki se nanaša na zaokroževanje vrednosti v evrih za določene zneske, ki so v zakonskih besedilih izraženi v frankih (JORF z dne 22. septembra 2000, str. 14877), v skladu s členom 1 zakona št. 2000-517 z dne 15. junija 2000, o podelitvi pooblastila vladi, da z odlokom prilagodi vrednost v evrih, določenih zneskov, ki so v zakonskih besedilih izraženi v frankih (JORF z dne 16. junija 2000, str. 9063)

namen določb o zgoraj navedeni kontinuiteti, zagotovitev pravne varnosti in preglednosti gospodarskim subjektom in predvsem potrošnikom.

Poleg tega zamenjava valut sodelujočih držav članic z evrom ne sme imeti sama na sebi učinka spremembe valute, v kateri so imenovani pravni instrumenti, ki so obstajali na dan zamenjave.

Določitev pravil za preračunavanje prav tako prispeva k temu cilju nevtralnosti prehoda na evro. Iskanje največje mogoče nevtralnosti za preračunavanje, tako za državljane kot za podjetja, predpostavlja, da se zagotovi zelo natančno preračunavanje menjalnih tečajev.

Sodišče pa ugotavlja, da prvič, ne more biti nobenega dvoma, da francoski davek tvori „pogoj pravnega instrumenta“ v smislu uredb Skupnosti, ki se nanašajo na uvedbo evra in da je, drugič, s sprejemom zadevne zakonodaje, francoski zakonodajalec nameraval uporabiti prav ta pravila za določitev zneska davka.

Če navedeni uredbi v ničemer nista škodili davčni pristojnosti držav članic in njihovi pravici povečanja višine davkov, **še naprej velja da mora biti preračunavanje v evre zneska davka, v takih okoliščinah, izvedeno ob upoštevanju določb Skupnosti in načela kontinuitete pravnih instrumentov in cilja nevtralnosti prehoda na evro.**

Iz tega sledi, **da mora država članica, ko hkrati s prehodom na evro začne s preračunavanjem v evre in povečanjem zneska davka, kot je to primer v tej zadevi, poskrbeti da sta gospodarskim subjektom zagotovljeni pravna varnost in preglednost.**

Spoštovanje teh zahtev predpostavlja predvsem to, da navedeni gospodarski subjekti v ureditvi zadevnih pravnih aktov lahko jasno prepoznajo, po eni strani, rezultat preračunavanja v evre zneska davka in, po drugi strani, odločitev oblasti te države članice o povečanju tega zneska.

Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.

Razpoložljive jezikovne različice: DE, EL, EN, ES, FR, IT, NL, SL, PT, FI

Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletni strani Sodišča.

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-359/05>

Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.

Za podrobnejše informacije se obrnite na Ireneusza Kolowco

Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 3034